

Frage:

Hiermit bitten wir um Erklärung der Position BA.MT.A.3\_26.A vor dem Hintergrund, dass der Preis dieser Position in der Kostenschätzung mit 5,24 €/m<sup>2</sup> für eine Schichtstärke von 20 cm angegeben wurde. Der Preis für die Ausführung einer zementgebundenen Tragschicht im Richtpreisverzeichnis Tiefbau der Autonomen Provinz Bozen des Jahres 2017 weist hingegen folgende Preise auf:

- 54.16.08.01 Zement gebundene Tragschicht für Straßen mit Verkehrsbelastung Typ 1 mit einem Einheitspreis von 60,98 €/m<sup>3</sup> bzw.
- 54.16.08.02 Zement gebundene Tragschicht für Straßen mit Verkehrsbelastung Typ 2 und 3 mit einem Einheitspreis von 61,95 €/m<sup>3</sup>

Damit resultiert für eine Schichtstärke von 20 cm ein Preis von 12,20 €/m<sup>2</sup> bzw. von 12,39 €/m<sup>2</sup>.

Die Kategorie 54.16.07 des Richtpreisverzeichnisses Tiefbau beschreibt die Bodenstabilisierung. So wird unter Position 54.16.07.02.A dem vorhandenen Boden Kalk und Zement hinzugefügt, vor Ort mit einer Stabilisierungsmaschine gemischt und verdichtet. Für die Herstellung dieser einfachen Tragschicht wird ein Einheitspreis von 21,38 €/m<sup>3</sup> angegeben.

Aus diesem Einheitspreis resultiert ein Preis von 4,57 €/m<sup>2</sup> für die Ausführung einer Schichtstärke von 20 cm, wobei die folgenden Leistungen nicht enthalten sind und separat vergütet werden:

- Jeder Zuschlag von Material mit festgelegter Kornverteilung wie in der Position BA.MT.A.3\_26.A beschrieben
- 54.16.07.02.B Auf und Abbau der Baustelle mit einem Pauschalbetrag von 8.144,00 €
- 54.16.07.02.C Spezifische Eignungsprüfung mit einem Pauschalbetrag von 5.090,00 €

Aus den angeführten Gründen ist der Preis der Position BA.MT.A.3\_26.A mit der dazugehörigen Beschreibung nicht nachvollziehbar und der Anbieter bittet um genaue Angabe welche Leistungen in dieser Position enthalten sind.

Domanda:

Con la presente chiediamo la definizione della posizione BA.MT.A.3\_26.A alla luce che il prezzo di questa posizione, nella stima dei costi, viene indicato con 5,24 €/m<sup>2</sup> per uno spessore di 20 cm. Nel prezzario per le opere infrastrutturali della Provincia Autonoma di Bolzano anno 2017, i prezzi per l'esecuzione di una piattaforma legata a cemento sono indicati con:

- 54.16.08.01 Piattaforma legata a cemento per strade con sollecitazioni di tipo 1 con un prezzo unitario di 60,98 €/m<sup>3</sup>
- 54.16.08.02 Piattaforma legata a cemento per strade con sollecitazioni di tipo 2 e 3 con un prezzo unitario di 61,95 €/m<sup>3</sup>

Per uno spessore di 20 cm, ne risultano i prezzi di 12,20 €/m<sup>2</sup> ovvero 12,39 €/m<sup>2</sup>.

La categoria 54.16.07 del prezzario per opere infrastrutturale descrive la stabilizzazione del suolo. Nella posizione 54.16.07.02.A si aggiungono calce/calcareo e cemento al suolo esistente, si miscela in loco con una macchina stabilizzatrice e si compatta. Per la costruzione di tale piattaforma semplice è indicato un prezzo unitario di 21,38 €/m<sup>3</sup>.

Da tale prezzo unitario risulta un prezzo di 4,57 €/m<sup>2</sup> per l'esecuzione di uno spessore di 20 cm, nel quale non sono comprese le seguenti posizioni, che vengono corrisposte separatamente:

- Ogni aggiunta di materiale con ripartizione come definita nella posizione BA.MT.A.3\_26.A
- 54.16.07.02.B Costruzione e rimozione cantiere con un importo forfaitario di euro 8.144,00
- 54.16.07.02.C Verifica specifica di idoneità con un importo forfaitario di uero 5.09,00

Per le ragioni sopra elencate, il prezzo della posizione BA.MT.A.3\_26.A e la corrispondente descrizione non sono comprensibili e l'offerente chiede l'indicazione esatta di quali prestazioni sono comprese in questa posizione.

**Antwort:**

*Bei der Position BA.MT.A.3\_26.A handelt es sich um die Planumsschutzschicht ("sub-ballast per piattaforma ferroviaria") mit einer Stärke von 20cm. Für die Planumsschutzschicht als Teil des Eisenbahnoberbaus sind die eisenbahnspezifischen Vorschriften, die in der Leistungsbeschreibung des RFI-Preisverzeichnisses (Tariffa dei prezzi "BA" – Edizione 2017) und den entsprechenden technischen Vertragsbedingungen der RFI definiert sind, einzuhalten.*

*Die Positionen für zementgebundene Tragschichten laut Richtpreisverzeichnis der Autonomen Provinz Bozen betreffen den Straßenbau und sind somit für eisenbahnspezifische Tätigkeiten nicht repräsentativ.*

**Risposta:**

Nella posizione BA.MT.A.3\_26.A si tratta di uno stato di protezione della piattaforma („sub-ballast per piattaforma ferroviaria“) con uno spessore di 20 cm. Per lo stato di sub-ballast come elemento della sovrastruttura ferroviaria sono vincolanti le prescrizioni specifiche ferroviarie, che sono indicate nella descrizione del prezzario RFI (tariffa dei prezzi “BA” – Edizione 2017) e nelle rispettive clausole di capitolato tecnico di RFI.

Le posizioni per piattaforma legata a cemento del prezzario della Provincia Autonoma di Bolzano riguardano la costruzione di strade e quindi non sono rappresentative delle lavorazioni specifiche per le ferrovie.